

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1971-1972.

30 JUNI 1972.

**Voorstel tot wijziging van artikel 33
van het Reglement van de Senaat.**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR HET
REGLEMENT (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. **HERCOT**.

Artikel 33 regelt het interpellatierecht van de leden van de Senaat. Het bepaalt de procedure, geeft de perken aan, naar inhoud zowel als naar duur, en behandelt ten slotte de conclusies die doorgaans neergelegd worden in moties.

Deze moties spreken ofwel wantrouwen uit tegenover de Regering ofwel geven zij gewoon een wens te kennen.

Tegenover deze moties stellen de partijen van de regeringsmeerderheid een tekst die het vertrouwen in de Regering uitspreekt.

Artikel 33 bepaalt ook, en dit is zeer belangrijk, dat de moties moeten worden ingediend vóór de sluiting van de bespreking en dat de Voorzitter ervan kennis geeft zodra ze ingediend zijn.

Een eenvoudige motie van orde heeft van rechtswege voorrang.

De motie van vertrouwen heeft van rechtswege voorrang, indien geen eenvoudige motie van orde is ingediend.

De aanneming van de motie die bij voorrang in stemming wordt gebracht, doet de andere moties vervallen.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Struye, voorzitter; Debucquoy, De Clercq C., Dua, Hambye, Jorissen, Lagasse, Lahaye, Leynen, Maisse, Vandekerckhove, Vander Bruggen, Van Doninck, Vreven en Hercot, verslaggever.

R. A 9026

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :
265 (Zitting 1971-1972) : Voorstel.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1971-1972.

30 JUIN 1972.

**Proposition de modification de l'article 33
du Règlement du Sénat.**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DU REGLEMENT (1)
PAR M. **HERCOT**.

L'article 33 règle le droit d'interpellation des membres du Sénat. Il en définit la procédure, il le limite tant dans l'objet que dans le temps et envisage enfin les conclusions, lesquelles se traduisent généralement par le dépôt d'ordres du jour.

Ceux-ci peuvent revêtir deux aspects : ou bien, ils expriment une méfiance au Gouvernement ou bien ils sont simplement l'expression d'un vœu.

A ces ordres du jour, les partis de la majorité gouvernementale répliquent par un texte exprimant la confiance au Gouvernement.

L'article 33 stipule aussi, et ceci est fort important, que les ordres du jour doivent être déposés avant la clôture de la discussion, le Président en donnant lecture dès leur dépôt.

L'ordre du jour pur et simple a la priorité de droit.

L'ordre du jour qui exprime la confiance a la priorité de droit s'il n'y a pas d'ordre du jour pur et simple.

L'adoption de l'ordre du jour mis aux voix par priorité entraîne la caducité des autres ordres du jour.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Struye, président; Debucquoy, De Clercq C., Dua, Hambye, Jorissen, Lagasse, Lahaye, Leynen, Maisse, Vandekerckhove, Vander Bruggen, Van Doninck, Vreven et Hercot, rapporteur.

R. A 9026

Voir :

Document du Sénat :
265 (Session de 1971-1972) : Proposition.

Het voorstel strekt om artikel 33, leden 8 en 9, van het Reglement te vervangen als volgt :

« De motie ingediend door de interpellant heeft voorrang op alle andere moties, tenzij zijn wantrouwen tegenover de Regering insluit.

» In dat geval heeft ofwel de eenvoudige motie van orde van rechtswege voorrang, ofwel de motie van vertrouwen, indien er geen eenvoudige motie van orde is. »

De indiener ervan geeft aldus uiting aan zijn opvatting dat de voorrang niet verantwoord is indien de motie van de interpellant geen wantrouwen tegenover de Regering insluit. Het Parlement, zo zegt hij, moet zich zonder dwang kunnen uitspreken over de inhoud van de interpellatie, wanneer deze ofwel van technische aard is, ofwel ten doel heeft een aanwijzing te zijn waarbij de politiek van de Regering niet in het gedrang komt.

♦♦

De bespreking is zeer ruim uitgevallen en alle aanwezige leden hebben eraan deelgenomen.

Wie zal uitmaken of de ingediende motie al dan niet wantrouwen tegenover de Regering insluit ?

Zal de Voorzitter van de Senaat daarover alleen beslissen ?

Zal het de Regering zelf zijn, die hierover oordeelt ?

De ervaring leert dat een interpellatie van de oppositie over het algemeen ten doel heeft kritiek te leveren op de gehele Regering of op één van haar leden. Het is dan ook natuurlijk dat haar motie een openlijk of bedekt wantrouwen tegenover de Regering bevat.

Volgens een lid ziet de meerderheid zich zeer dikwijls genoopt een eenvoudige motie van orde in te dienen.

Hiervan worden verschillende voorbeelden genoemd :

— de Regering heeft het opgeworpen probleem niet onderzocht;

— het vraagstuk kan uiteenlopende reacties verwekken in de schoot van een meerderheidsfractie;

— men kan van mening zijn dat de interpellatie het algemeen belang niet raakt;

— er kan een gedachtenwisseling noodzakelijk zijn tussen de meerderheidsfracties.

Er zijn evenwel gevallen waar het duidelijk is dat de interpellatie het regeringsbeleid niet in het gedrang brengt.

Bijvoorbeeld de bespreking die onlangs plaatshad na de interpellatie van een lid van de oppositie over de gebeurtenissen in Noord-Ierland. Deze bespreking werd besloten met de indiening van een eenvoudige motie van orde door de meerderheid, hoewel in de vergadering en ruime consensus scheen te bestaan met het standpunt van de interpellant.

De zaken zouden waarschijnlijk anders zijn komen te liggen indien de fractieleiders overleg hadden kunnen plegen

La proposition vise à remplacer les alinéas 8 et 9 de l'article 33 du Règlement par le texte suivant :

« L'ordre du jour déposé par l'interpellateur a la priorité sur tous les autres ordres du jour à moins qu'il n'implique la méfiance au Gouvernement.

» Dans ce cas, c'est l'ordre du jour pur et simple qui a la priorité de droit ou l'ordre du jour qui exprime la confiance s'il n'y a pas d'ordre du jour pur et simple. »

En présentant ce texte, l'auteur estime que la priorité ne se justifie pas si l'ordre du jour déposé par l'interpellateur n'implique pas la méfiance au Gouvernement. Le Parlement, dit-il, doit pouvoir se prononcer sans contrainte sur l'objet de l'interpellation lorsque celle-ci est soit d'ordre technique, soit qu'elle vise à indiquer une orientation qui ne met pas en cause la politique du Gouvernement.

♦♦

Une très large discussion s'instaure, à laquelle prennent part tous les membres présents.

Qui va déterminer si oui ou non l'ordre du jour présenté implique une méfiance à l'endroit du Gouvernement ?

Est-ce le Président du Sénat qui seul en décidera ?

Est-ce le Gouvernement lui-même qui appréciera ?

L'expérience prouve que dans la généralité des cas une interpellation de l'opposition a pour objectif la critique du Gouvernement en entier ou de l'un de ses membres. Tout naturellement, de façon déclarée ou non, l'ordre du jour qu'elle présentera appellera la méfiance vis-à-vis du Gouvernement.

Selon un membre, en de très nombreuses circonstances, le dépôt d'un ordre du jour pur et simple s'impose de la part de la majorité.

Diverses situations sont évoquées à titre exemplatif :

— le Gouvernement n'a pas examiné le problème soulevé;

— à l'intérieur d'un groupe de la majorité, la question peut engendrer des réactions divergentes;

— l'objet de l'interpellation peut être estimé sans incidence sur l'intérêt général;

— un échange de vues peut être nécessaire entre les groupes constituant la majorité.

Il existe cependant des cas où il est évident que l'interpellation ne met pas en cause la politique du Gouvernement.

Par exemple, le récent débat issu d'une interpellation d'un membre de l'opposition au sujet des événements d'Irlande du Nord. Ce débat s'est terminé par le dépôt d'un ordre du jour pur et simple déposé par la majorité alors qu'un large consensus avec les idées défendues par l'interpellateur paraissait se dégager dans l'Assemblée.

Les choses se seraient probablement passées autrement si les chefs de groupes avaient pu, en se concertant, se mettre

en het eens hadden kunnen worden over een gemeenschappelijke motie. Maar dit is in de praktijk onmogelijk omdat de moties voor het einde van de bespreking moeten worden ingediend.

Het is dus dat wat moet veranderd worden.

Ten einde dit contact mogelijk te maken, werd voorgesteld de tekst in die zin te wijzigen dat de moties pas 24 uur na het einde van het debat moeten worden ingediend.

Verscheidene leden betuigen hiermede hun instemming en, bijgevallen door de gehele Commissie, zeggen zij te betreuren dat het aantal interpellaties zo groot is en vele ervan betrekking hebben op en beperkt blijven tot problemen van al te geringe betekenis. In deze gedachtengang wordt voorgesteld dat, naar het voorbeeld van de Kamer, een « vragenurtje » zou worden gehouden waardoor het aantal interpellaties zou kunnen verminderen.

De Voorzitter merkt op dat krachtens artikel 33 van het Reglement toevoegingen of amendementen kunnen worden voorgesteld tot op het ogenblik van de stemming, doch het is een feit dat van deze mogelijkheid in de praktijk geen gebruik kan worden gemaakt zodra het vertrouwen in de Regering in het gedrang kan komen.

Bij wijze van variante op het vorengenoemde voorstel, suggereert een lid derhalve dat de interpellant verplicht zou blijven zijn motie in te dienen op het ogenblik van de bespreking, maar dat de meerderheid over 24 uren zou beschikken om eventueel een eenvoudige motie of een motie van vertrouwen in te dienen.

Hier rijst evenwel een vraag. Is aan deze procedure niet het risico verbonden dat de Senaat een tweede bespreking zal beginnen over de inkleding van de motie en met name over de vraag of het vertrouwen al dan niet op het spel staat.

Hierop wordt geantwoord dat de motie moet worden gesteld in zulke duidelijke bewoordingen dat elke dubbelzinnigheid wordt uitgesloten; maar het zal, zoals de ervaring heeft geleerd, zeker gebeuren dat over de waarde of de uitlegging van sommige woorden zal worden gediscussieerd.

De Voorzitter stelt voor aan het Reglement een tekst toe te voegen houdende dat de indieners de motie tot op het ogenblik van de stemming kunnen intrekken ten einde een gemeenschappelijke tekst voor te leggen waarop algemene instemming kan worden bereikt.

Het enig artikel van het voorstel wordt in stemming gebracht en verworpen met 7 tegen 2 stemmen.

De Commissie is evenwel eenparig van oordeel dat een tekst moet gezocht worden die beantwoordt aan de opmerkingen en de voorstellen welke tijdens het debat werden gedaan en die voor iedereen aanvaardbaar zou zijn.

♦♦

Op een latere vergadering geeft een lid kennis van de teksten die hij heeft opgesteld om te ontmoeten te komen aan de wens van de Commissie.

d'accord sur une motion commune. Mais dans la pratique cette procédure est inapplicable en raison du fait que les ordres du jour doivent être déposés avant la clôture de la discussion.

C'est donc ceci qu'il convient d'amender.

Afin de rendre ce contact possible, il a été suggéré une modification du texte prévoyant un délai de 24 heures après la fin du débat pour le dépôt des motions.

Divers membres abondent dans ce sens, et, appuyés par toute la Commission, déplorent d'abondance du nombre d'interpellations ainsi que l'objet trop restreint auquel beaucoup d'entre elles se réfèrent et se limitent. Dans cet ordre d'idées, à l'instar de ce qui se pratique à la Chambre, il est suggéré l'instauration d'un système des questions orales, ce qui serait de nature à faire diminuer le nombre d'interpellations.

Le président ayant fait observer que l'article 33 du Règlement permet le dépôt d'amendements ou d'additions jusqu'au moment du vote, il est constaté qu'en pratique cette faculté reste inapplicable dès que la confiance au Gouvernement peut être mise en cause.

Aussi, en variante à la proposition qui vient d'être faite, un membre suggère que l'interpellateur reste tenu à déposer sa motion au moment du débat, mais que la majorité devrait disposer, elle, de 24 heures pour déposer un éventuel ordre du jour pur et simple ou de confiance.

Une question se pose toutefois. Cette procédure ne risque-t-elle pas d'entraîner le Sénat dans un second débat axé sur la rédaction de la motion et notamment sur le fait d'apprécier si la confiance est en jeu ou non ?

On rétorque que la motion devra être rédigée en des termes tellement nets que toute ambiguïté sera exclue; cependant, l'expérience le prouve, il arrivera, c'est certain, que l'on discutera de la valeur ou de l'interprétation à donner à certains mots.

Le président propose d'ajouter au Règlement un texte prévoyant que jusqu'au moment du vote, les auteurs des ordres du jour pourraient les retirer afin de déposer un texte commun susceptible de rencontrer un accord général.

Mis aux voix, l'article unique de la proposition est rejeté par 7 voix contre 2.

La Commission unanime estime toutefois qu'il y aurait lieu de rechercher une formule répondant aux réflexions faites et aux suggestions émises au cours du débat et qui soit acceptable pour tous.

♦♦

Lors d'une réunion ultérieure, un membre donne connaissance des textes qu'il a rédigés pour répondre au souhait exprimé par la Commission.

Een eerste tekst luidt als volgt :

« Het zevende en achtste lid van artikel 33 te vervangen als volgt :

« De moties tot besluit van een interpellatie moeten worden ingediend vóór de sluiting van de bespreking. Een eenvoudige motie van orde en een motie van vertrouwen, evenals toevoegingen of amendementen kunnen evenwel worden ingediend tot op het ogenblik van de stemming. De voorzitter geeft ervan kennis zodra ze ingediend zijn.

» De ingediende moties kunnen worden ingetrokken en eventueel vervangen door een enkele tekst, waarover zonder bespreking wordt gestemd.

» Zijn er verscheidene moties, dan heeft de eenvoudige motie van rechtswege voorrang. »

Een subsidair voorstel heeft eenvoudig tot doel vóór het laatste lid van artikel 33 een volzin in te voegen, luidende :

« Indien de indieners van de verschillende moties op het ogenblik van de stemming evenwel een gemeenschappelijke motie indienen, wordt deze bij voorrang in stemming gebracht. »

De laatste tekst geniet de voorkeur van de Commissie.

Een lid onderstreept dat deze bepaling het voordeel biedt dat de indieners van de eerst ingediende moties niet verplicht zijn ze in te trekken.

Een ander lid wenst in de tekst nader bepaald te zien dat de gemeenschappelijke motie tijdens de volgende vergadering wordt ingediend. De Commissie verkiest evenwel niet te zeer in details te treden ten einde te bereiken dat de tekst past voor alle gevallen die zich kunnen voordoen.

Het subsidair voorstel wordt in stemming gebracht en met algemene stemmen aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
G. HERCOT.

De Voorzitter,
P. STRUYE.

••

TEKST VOORGEDRAGEN
DOOR DE COMMISSIE.

ENIG ARTIKEL.

In artikel 33 van het Reglement van de Senaat wordt vóór het laatste lid een tekst ingevoegd, luidende :

« Indien de indieners van de verschillende moties op het ogenblik van de stemming evenwel een gemeenschappelijke motie indienen, wordt deze bij voorrang in stemming gebracht. »

Un premier texte est libellé comme suit :

« A l'article 33, remplacer les alinéas 7 et 8 par le texte suivant :

« Les ordres du jour proposés en conclusion d'une interpellation doivent être déposés avant la clôture des débats. Toutefois, l'ordre du jour pur et simple et celui qui exprime la confiance, ainsi que des additions ou des amendements peuvent être déposés jusqu'au moment du vote. Le président en donne connaissance dès leur dépôt.

» Les ordres du jour déposés peuvent être retirés et éventuellement remplacés par un texte unique, sur lequel il est voté sans débat.

» S'il subsiste plusieurs ordres du jour, l'ordre du jour pur et simple a la priorité de droit. »

Une proposition subsidiaire tend simplement à insérer avant le dernier alinéa de l'article 33 la phrase suivante :

« Si cependant les auteurs des différents ordres du jour présentent au moment du vote une motion commune, elle est mise aux voix par priorité. »

C'est ce dernier texte qui rencontre les préférences de la Commission.

Un membre souligne que cette disposition présente l'avantage de ne pas obliger les auteurs des ordres du jour déposés, en premier lieu, à les retirer.

Un autre membre souhaiterait voir préciser dans le texte que la motion commune est déposée au cours de la séance suivante. La Commission préfère cependant ne pas entrer dans trop de détails, afin que ce texte puisse convenir dans toutes les éventualités qui pourraient se présenter.

Mise aux voix, la proposition formulée en ordre subsidiaire est adoptée à l'unanimité.

Le présent rapport est également approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
G. HERCOT.

Le Président,
P. STRUYE.

••

TEXTE PRESENTE
PAR LA COMMISSION.

ARTICLE UNIQUE.

A l'article 33 du Règlement du Sénat, le texte suivant est inséré avant le dernier alinéa :

« Si cependant les auteurs des différents ordres du jour présentent au moment du vote une motion commune, elle est mise aux voix par priorité. »